

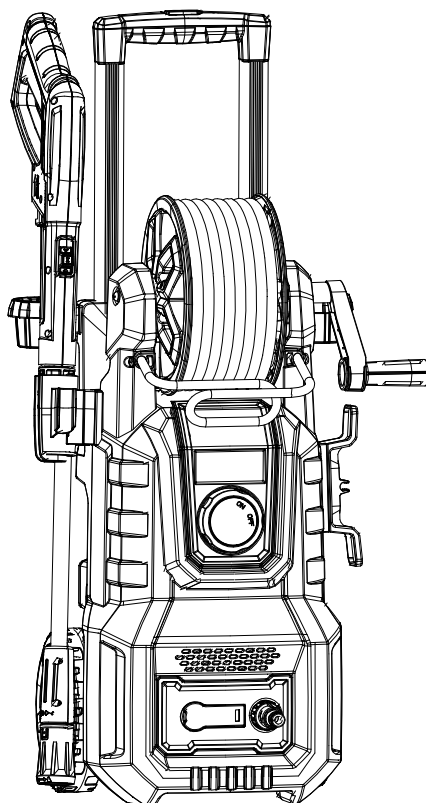
¡Por favor, lea con cuidado este manual antes de usar!

Manual del Propietario



Lavadora de alta presión

KS PW160V-BL





Gracias por elegir los productos **Könnér & Söhnen®**. Este manual contiene una breve descripción de la seguridad, el uso y el ajuste. Puede encontrar y leer información más detallada en el sitio web oficial del fabricante, en la sección de soporte en **konner-sohnen.com/manuals**

También puede acceder a la sección de soporte y descargar el manual escaneando el código QR o en el sitio web del importador oficial de **Könnér & Söhnen®** en **www.konner-sohnen.com/es**



¡Por favor, lea con cuidado este manual antes de usar!

El fabricante de los productos **Könnér & Söhnen®** puede realizar algunos cambios que pueden no estar reflejados en este manual, a saber:

- el fabricante se reserva el derecho a realizar cambios en el diseño, equipamiento y construcción del producto;
- las imágenes y dibujos de las instrucciones de uso son esquemáticos y pueden diferir de los componentes y etiquetas reales del producto.

Al final del manual encontrará información de contacto que podrá utilizar en caso de cualquier problema. Toda la información contenida en este manual de instrucciones es correcta en el momento de su impresión. Para obtener una lista actualizada de los centros de servicio, visite el sitio web oficial del importador en **www.konner-sohnen.com**



¡ATENCIÓN – PELIGRO!



No seguir las recomendaciones marcadas con esta señal puede provocar lesiones serias del operador o de terceros.



¡IMPORTANTE!



Información importante mientras se opera con la máquina.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE

1



¡ATENCIÓN!



No seguir todas las instrucciones a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o una persona cualificada para evitar riesgos.
- No se debe permitir que los niños utilicen la máquina. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

PARA USO COMERCIAL:

Esta máquina no debe ser utilizada por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos.

NO PARA USO COMERCIAL:

Esta máquina puede ser utilizada por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si son supervisadas o si su uso es seguro.

El uso de la máquina requiere conocimiento de los peligros asociados.

Utilice el equipo de protección personal adecuado (EPP) al operar limpiadoras de alta presión, por ejemplo, calzado de seguridad, guantes de protección, visores protectores, protección auditiva, etc.



¡ATENCIÓN – PELIGRO!



Peligro de fuerza de retroceso y de par repentino en la boquilla al abrir la pistola de pulverización.



¡ATENCIÓN!



Esta máquina ha sido desarrollada para usar con el detergente suministrado o recomendado por el fabricante. El uso de otros agentes de limpieza o productos químicos puede afectar la seguridad de la máquina.



¡ATENCIÓN!



Los chorros de alta presión pueden ser peligrosos si se utilizan incorrectamente. El chorro no debe dirigirse hacia personas, equipos eléctricos activos ni hacia la propia máquina.

- No utilice el aparato si hay personas en su radio de acción, a menos que lleven ropa protectora.
- No dirija el chorro hacia usted mismo ni hacia otras personas para limpiar ropa o calzado.
- Desconecte la alimentación antes de realizar mantenimiento.
- Las lavadoras de alta presión no deben ser operadas por niños ni por personas sin experiencia.
- Para garantizar la seguridad del dispositivo, utilice únicamente repuestos originales del fabricante o piezas aprobadas por el fabricante.
- No utilice el dispositivo si el cable eléctrico o componentes importantes del dispositivo están dañados (dispositivos de seguridad, mangueras de alta presión, pistola de pulverización).
- Si se utiliza un cable de extensión, el enchufe y la toma deben ser impermeables.



¡ATENCIÓN!



Los cables de extensión inadecuados pueden ser peligrosos. Si se utiliza un cable de extensión, este debe ser apto para uso en exteriores y la conexión debe mantenerse seca y elevada. Se recomienda encarecidamente utilizar un enrollador de cable que mantenga la toma al menos 60 mm sobre el suelo.

- Apague el aparato y desconéctelo de la alimentación antes de montar, limpiar, ajustar, mantener, almacenar o transportar.
- La conexión eléctrica debe ser realizada por un electricista calificado y cumplir con la norma IEC 60364-1. Debe instalarse un dispositivo de corriente residual que interrumpa la alimentación si la corriente de fuga a tierra supera los 30 mA en 30 ms, o un dispositivo que verifique el circuito de tierra.



¡ATENCIÓN!



No utilice la máquina si un cable de conexión o partes importantes están dañadas (dispositivos de seguridad, mangueras de alta presión, pistola de pulverización). La máquina no es apta para conexión a sistemas de agua potable portátiles. Conecte la máquina a la red de agua.

- Utilice el aparato sobre una superficie plana.
 - Por motivos de seguridad, realice inspecciones y mantenimientos cada tres meses. Antes del uso, revise el filtro y la boquilla para comprobar que no haya obstrucciones. Después del uso, asegúrese de que no quede agua en la bomba ni en la manguera.
 - Protección contra sobrecarga: cuando la boquilla esté obstruida o la manguera de alta presión doblada, se activará la función de protección contra sobrecarga y la máquina se apagará automáticamente. Después de resolver el problema, vuelva a encender la máquina.
1. Lea todas las instrucciones antes de utilizar el producto. Guarde todas las instrucciones de seguridad.
 2. No utilice la limpiadora de alta presión si está cansado o bajo los efectos del alcohol o las drogas.
 3. Riesgo de lesiones: no dirija el chorro de agua a alta presión hacia personas ni animales.
 4. Los niños nunca deben utilizar la limpiadora de alta presión.
 5. Para reducir el riesgo de lesiones, es necesaria una supervisión constante cuando se utilice cerca de niños.
 6. Conozca bien cómo detener el aparato rápidamente y reducir la presión de inmediato. Familiarícese completamente con los controles.
 7. Manténgase alerta: esté siempre atento a dónde dirige el chorro a alta presión.
 8. Mantenga el área de limpieza libre de personas.
 9. Mantenga siempre una posición estable; no se incline demasiado ni se apoye en superficies inestables.
 10. El área de trabajo debe contar con un drenaje adecuado para reducir el riesgo de resbalar.

11. Siga las instrucciones de mantenimiento especificadas en el manual.
12. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, mantenga todas las conexiones secas y elevadas del suelo. No toque el enchufe con las manos mojadas.
13. Es importante estar informado sobre el uso de la boquilla, el riesgo de retroceso del chorro y el par repentino al abrir la pistola.
14. Se recomienda que la alimentación eléctrica de esta máquina incluya un dispositivo de corriente residual que interrumpa la alimentación si la corriente de fuga a tierra supera los 30 mA en 30 ms, o un dispositivo que verifique el circuito de tierra.
15. ¡ADVERTENCIA! No utilice la máquina en presencia de personas, a menos que lleven ropa protectora.
16. ¡ADVERTENCIA! Riesgo de explosión — No pulverice líquidos inflamables.
17. ¡ADVERTENCIA! Las mangueras de alta presión, los racores y los acoplamientos son importantes para la seguridad de la máquina. Utilice solo aquellos recomendados por el fabricante.
18. El agua que haya pasado por un dispositivo antirretorno se considera no apta para el consumo.

PRECAUCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

1. Diseñada solo para uso doméstico y en exteriores.
2. La manguera de alta presión puede presentar fugas debido a desgaste, dobleces o uso inadecuado. No utilice una manguera dañada.
3. No utilice la limpiadora de alta presión cerca de materiales combustibles, vapores inflamables o polvo.
4. Algunos productos químicos o detergentes pueden ser peligrosos si se inhalan o se ingieren, provocando lesiones graves. Utilice una mascarilla adecuada cuando exista riesgo de inhalación de vapores. Lea todas las instrucciones incluidas con la mascarilla para asegurarse de que proporciona la protección necesaria.
5. Antes de poner en marcha la limpiadora en clima frío, revise todas las partes del equipo y asegúrese de que no haya formación de hielo. No almacene la unidad en lugares donde la temperatura sea inferior a 0 °C.
6. ¡NO REALICE MODIFICACIONES en ninguno de los componentes! Las unidades con piezas rotas, faltantes o sin su carcasa protectora nunca deben utilizarse.
7. Mantenga la manguera de alta presión conectada tanto a la limpiadora como a la pistola de pulverización mientras el sistema esté presurizado. Desconectar la manguera mientras la unidad esté presurizada es peligroso y puede provocar lesiones.
8. Apague siempre la máquina y desconéctela cuando quede desatendida.
9. Mantenga el chorro de agua alejado de los cables eléctricos, ya que podría producirse una descarga eléctrica fatal.
10. Antes del uso, conecte el dispositivo a la red de agua, presione el gatillo de la pistola de pulverización y solo entonces encienda la limpiadora de alta presión.

SÍMBOLOS

2

La placa de características de su herramienta puede mostrar símbolos. Estos representan información importante sobre el producto o instrucciones de uso.

	Lea el manual de usuario.
	Indica riesgo de lesiones personales, peligro de muerte o daños a la herramienta en caso de incumplimiento.
	Cumple con las directivas europeas aplicables a este producto.
	Este producto está clasificado como Clase de aislamiento I. Esto significa que está equipado con un conductor de puesta a tierra de protección (solo si este símbolo aparece en el aparato).
	Utilice equipo de protección personal. En general, utilice gafas protectoras o, aún mejor, un protector facial y protección auditiva.

	Para reducir el riesgo de lesiones, nunca dirija el chorro de agua hacia personas o animales ni introduzca partes del cuerpo en el chorro. Las mangueras o conexiones con fugas también pueden provocar lesiones por inyección. No sujete las mangueras ni las conexiones.
	Para reducir el riesgo de lesiones por retroceso, sujete firmemente la lanza de pulverización con ambas manos cuando la máquina esté encendida.
	Utilizar el dispositivo en condiciones húmedas o no seguir las precauciones de seguridad puede provocar descargas eléctricas.
	El chorro de alta presión no debe dirigirse hacia personas, animales, equipos eléctricos bajo tensión ni hacia el propio aparato.
	El aparato no debe conectarse directamente a la red pública de agua potable.
	No exponer a la lluvia.
	Desconecte inmediatamente de la red eléctrica si el cable de alimentación se daña.
	Los residuos eléctricos no deben eliminarse con los residuos domésticos. Reciclelos en instalaciones adecuadas. Consulte con su autoridad local o distribuidor para obtener asesoramiento sobre reciclaje.
	Recicle los materiales no deseados en lugar de desecharlos como residuos. Todas las herramientas, mangueras y embalajes deben clasificarse y llevarse al centro de reciclaje local para su eliminación de forma segura con el medio ambiente.

ESTE EQUIPO DEBE ESTAR CONECTADO A TIERRA

- En caso de fallo o defecto, la conexión a tierra proporciona la menor resistencia y reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- El cable de alimentación debe conectarse al enchufe adecuado conforme a las normas nacionales e instrucciones de instalación y conexión a tierra.
- La tensión de funcionamiento es la del suministro eléctrico nacional. Si no está seguro de que el enchufe esté correctamente conectado a tierra, consulte con un electricista cualificado.
- NO realice modificaciones en el enchufe del aparato. Si se requiere un enchufe diferente, consulte a un electricista cualificado. No utilice este dispositivo con adaptadores.

USO DE CABLES DE EXTENSIÓN

- Utilice únicamente un cable de extensión de tres conductores con enchufes con conexión a tierra y adecuados para el conector.
- Utilice solo cables de extensión diseñados para uso en exteriores y asegúrese de que estén bien conectados al enchufe. Estos cables deben estar etiquetados como "Apto para uso en exteriores". No almacene cables de extensión en exteriores cuando no estén en uso. Utilice un cable de extensión con tensión y corriente nominales adecuadas para el aparato.
- No utilice cables de extensión dañados. Revíselos antes de usarlos y reemplácelos si están dañados. Los cables de alimentación dañados o los cables especiales con conector solo pueden ser reemplazados por el fabricante o el servicio técnico.
- Utilice los cables de extensión solo para su propósito previsto. No tire del cable, especialmente al desconectarlo de la toma de corriente.
- Mantenga el cable alejado de fuentes de calor y bordes afilados. Desconecte siempre el cable de extensión de la toma de corriente antes de desconectar el aparato del cable.



¡ATENCIÓN – PELIGRO!



Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, mantenga todas las conexiones secas y alejadas del suelo. No toque el enchufe con las manos mojadas.



¡ATENCIÓN!



Este aparato está diseñado para su uso con agua fría únicamente. ¡No utilice agua caliente con esta hidrolimpiadora!

- Haga funcionar la hidrolimpiadora solo a la presión máxima para la cual está clasificada. Nunca haga funcionar la hidrolimpiadora sin suministro de agua. Usarla sin agua causará daños irreparables en la unidad.
- Asegúrese de que el agua de suministro no esté sucia, arenosa ni contenga productos químicos corrosivos. Usar agua sucia puede reducir la vida útil del dispositivo.



¡ATENCIÓN – PELIGRO!

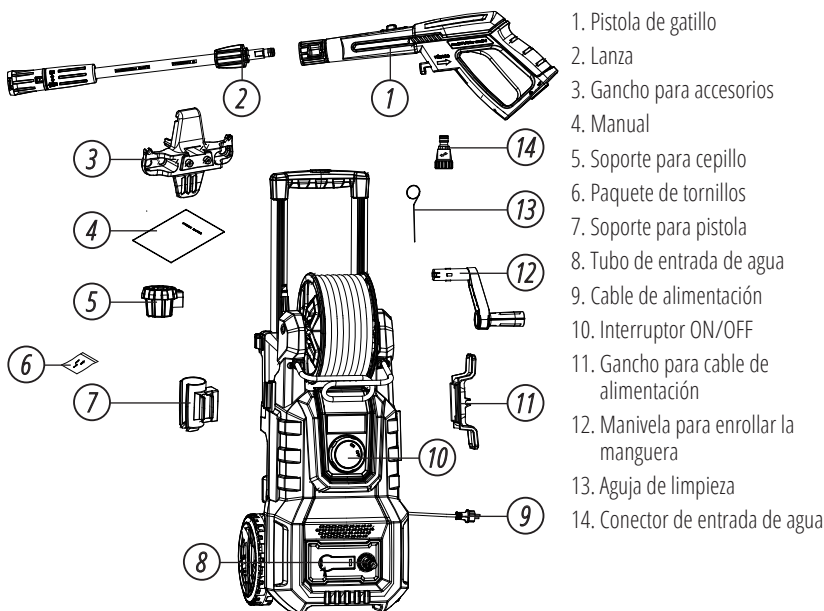


La hidrolimpiadora puede utilizarse en una gran variedad de aplicaciones como lavado de automóviles, embarcaciones, patios, terrazas, garajes, etc., donde se necesite alta presión para eliminar suciedad y residuos. El chorro de agua a alta presión puede dañar las superficies si no se utiliza correctamente. Consulte la sección “Instrucciones de funcionamiento” para más detalles. Pruebe siempre el chorro en un área abierta primero.

- NUNCA mueva la unidad tirando de la manguera de alta presión. Use el asa provista en la parte superior de la unidad.
- Sujete siempre la pistola de alta presión y la boquilla con ambas manos. Use una mano para sujetar la pistola/gatillo y la otra para sostener la boquilla (ver diagrama).
- Al utilizar detergente, la hidrolimpiadora lo aplica a baja presión. Una vez aplicado el detergente, enjuague el área con la boquilla ajustable.

VISIÓN GENERAL

4



1. Pistola de gatillo
2. Lanza
3. Gancho para accesorios
4. Manual
5. Soporte para cepillo
6. Paquete de tornillos
7. Soporte para pistola
8. Tubo de entrada de agua
9. Cable de alimentación
10. Interruptor ON/OFF
11. Gancho para cable de alimentación
12. Manivela para enrollar la manguera
13. Aguja de limpieza
14. Conector de entrada de agua

ACCESORIOS DEL SET

15. Manguera reforzada de acero de 8 m
16. Generador de espuma de 400 ml
17. Lanza turbo
18. Lanza de pulveriza



¡IMPORTANTE!



El fabricante se reserva el derecho de hacer cambios y/o mejoras en el diseño, conjunto de componentes y atributos técnicos sin aviso y sin incurrir en obligación. Las imágenes de este manual son esquemáticas y puede que no coincidan con los parámetros del producto original.

ESPECIFICACIONES

5

Modelo	KS PW160V-BL
Voltaje nominal	230V
Frecuencia	50 Hz
Potencia del motor	2000 W
Tipo de motor	sin escobillas
Presión máxima/nominal	160/110 Bar
Caudal	6,5 l/min
Longitud de la manguera	8 m
Medidas brutas (L×A×A)	380×380×710 mm
Peso bruto/Peso neto	18,5/16,0 kg
Clasificación de protección	IPX5

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

6

CÓMO CONFIGURAR SU UNIDAD

Monte el soporte para cepillos, el soporte para la pistola y el gancho para el cable de alimentación.

1. Fije el soporte para el cepillo (5) al cuerpo principal (Fig. 1).
2. Fije el soporte para la pistola (7) al cuerpo principal (Fig. 2).
3. Fije el gancho para el cable de alimentación (11) al cuerpo principal (Fig. 2).
4. Atornille el gancho para accesorios en la unidad principal (2 tornillos, Fig. 3).

Fig. 1

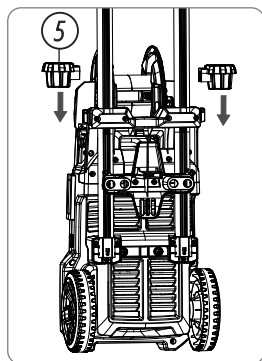


Fig. 2

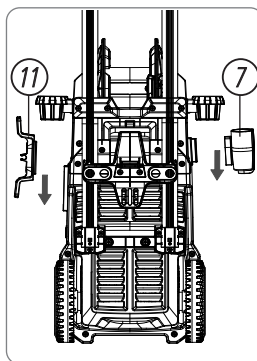
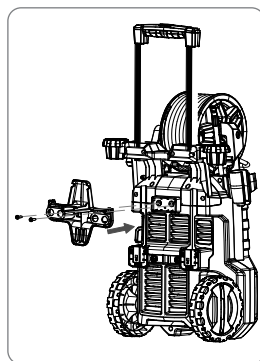


Fig. 3





NOTA



Al montar, alinee las proyecciones del mango del carrete de la manguera con las ranuras del carrete.

Montaje del mango del carrete de la manguera

1. Instale el mango del carrete de la manguera (12) en el carrete con un "clic" (Fig. 4).
2. Inserte la lanza en la pistola de gatillo (Fig. 5). Empuje y gire la lanza (2) en el sentido de las agujas del reloj sobre la pistola de gatillo (1) hasta que quede bien apretada a mano para bloquearla en su lugar. Cuando las piezas estén correctamente unidas, no podrá separar los dos componentes tirando directamente de la lanza. Todos los accesorios deben insertarse en la pistola para un uso adecuado.



NOTA



El botón deslizante de la pistola de pulverización está fijo y no funciona.

Fig. 4

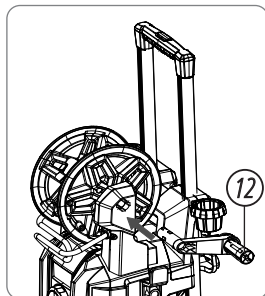
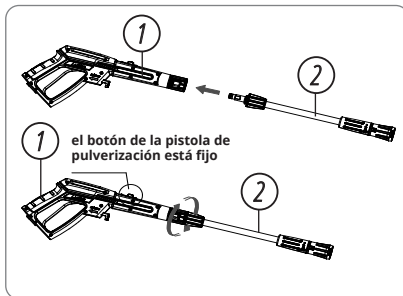


Fig. 5



Conectar la manguera de jardín.

Retire el tapón de plástico de la tubería de entrada de agua de la máquina y enrosque el conector de entrada de agua en la tubería de entrada de agua (Fig. 6), luego conecte un extremo de la manguera de jardín doméstica (no incluida) al conector de entrada de agua y el otro extremo a la fuente de agua (Fig. 7).



¡ATENCIÓN!



El aparato está DESTINADO a ser utilizado a una temperatura superior a 0 °C.



¡ATENCIÓN!



La manguera de jardín debe estar libre de daños o fugas, su diámetro interno no debe ser inferior a 1/2 pulgada, y su longitud no debe superar los 8 metros.

Fig. 6

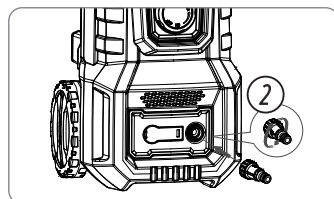
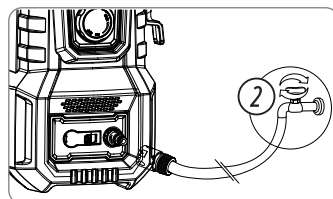


Fig. 7



Desenrolle completamente la manguera de alta presión y conecte el otro extremo de la manguera de alta presión a la pistola (Fig. 8).



NOTA



Después de conectar la manguera de alta presión, verifique la conexión tirando suavemente de la manguera para asegurarse de que permanezca conectada. Para desconectar la manguera de alta presión, presione el botón de bloqueo y tire para soltar la manguera (Fig. 9).

Fig. 8

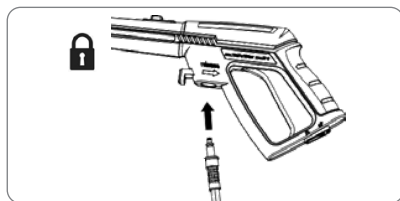
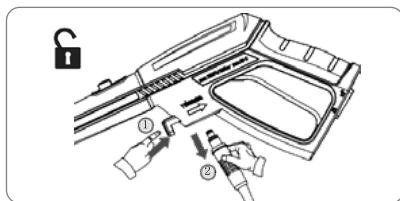


Fig. 9



Presione el botón para quitar la manguera



NOTA



Para facilitar el desconectado de la manguera después del uso, presione el gatillo para drenar el agua de la boquilla cuando el dispositivo esté apagado (posición "OFF/O").

Conecte el dispositivo a la fuente de alimentación insertando el enchufe de la hidrolavadora en la toma de corriente.

FUNCIONAMIENTO

7



¡ATENCIÓN - PELIGRO!



Durante el funcionamiento, el aparato debe colocarse sobre una superficie firme y estable.



¡ATENCIÓN!



La manguera de alta presión no debe formar lazos.

PUESTA EN MARCHA

1. Abra el suministro de agua (Fig. 10). Presione el gatillo y manténgalo presionado durante aproximadamente 1 minuto hasta que el agua comience a fluir a baja presión: esto permitirá purgar el aire del dispositivo.



¡IMPORTANTE!



Este aparato está diseñado para usarse únicamente con agua fría. ¡No utilice agua caliente en esta hidrolavadora!

2. Gire el interruptor de la hidrolavadora a la posición "ON" (Fig. 11).

Fig. 10



Fig. 11

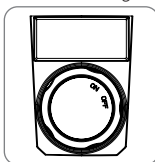
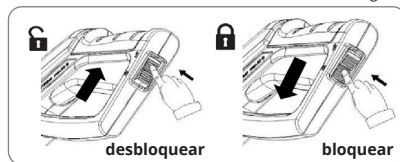


Fig. 12



NOTA



Antes de presionar el gatillo, asegúrese de que el interruptor de seguridad esté en posición desbloqueada ("unlocked") (Fig. 12).



¡ATENCIÓN!



No encienda la máquina sin haber conectado y abierto previamente el suministro de agua, ya que podría dañar los sellos de alta presión y reducir la vida útil de la bomba.

3. Presione el gatillo; el agua a alta presión saldrá. Puede girar el collar de la boquilla ajustable para cambiar entre un chorro de abanico completo (Fig. 13, A) y un chorro directo (Fig. 13, B).



¡ATENCIÓN!



Está prohibido operar la máquina en posición invertida.

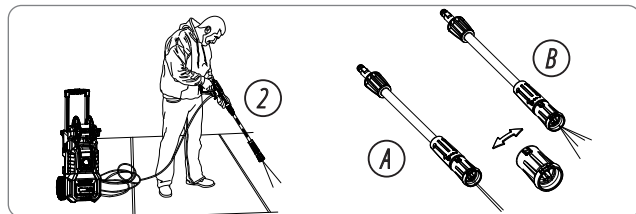


NOTA



Comience la limpieza a una distancia de 30 a 60 cm de la superficie y acerque gradualmente la boquilla hasta alcanzar la distancia deseada para evitar dañar la superficie con un chorro excesivamente potente.

Fig. 13



¡ATENCIÓN!



No conecte la máquina a suministros de agua sucia, oxidada, embarrada o corrosiva (incluidos líquidos limpia-cristales, fertilizantes, abonos, etc.).

4. Cuando termine el trabajo de limpieza: Suelte el gatillo y gire el interruptor a la posición "OFF/O", luego cierre el suministro de agua.



NOTA



Cuando no esté en uso, asegúrese de que el interruptor de bloqueo ("Lock-off") esté en posición "Lock".



NOTA



Usar la hidrolavadora con el suministro de agua cerrado puede causar daños graves a la bomba y/o al motor.



¡ATENCIÓN!



Nunca desconecte la manguera de descarga de alta presión de la máquina mientras el sistema esté presurizado. Para despresurizar: apague el motor, cierre el suministro de agua y presione el gatillo de 2 a 3 veces.

5. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.



¡ATENCIÓN!



Verifique que la tensión y frecuencia de la red eléctrica correspondan a las especificadas en la placa de datos del aparato. El dispositivo debe conectarse a la red eléctrica a través de un interruptor de protección (máx. 30 mA) que interrumpa el suministro en caso de cortocircuito.

INFORMACIÓN DE USO

8

VÁLVULA DE SEGURIDAD Y/O VÁLVULA LIMITADORA DE PRESIÓN



¡ATENCIÓN - PELIGRO!



No manipule ni ajuste la válvula de seguridad.

La válvula de seguridad también actúa como una válvula limitadora de presión. Cuando se suelta el gatillo de la pistola, la válvula se abre, el presostato se activa y la máquina se apaga automáticamente. Si la boquilla de la pistola está obstruida, la presión de la máquina aumentará. En ese caso, la válvula de seguridad se abrirá, el presostato se activará y la máquina se apagará automáticamente. En tal caso, puede limpiar la boquilla con una aguja, como se describe más abajo.

ENCENDIDO/APAGADO AUTOMÁTICO

La hidrolavadora está equipada con un interruptor automático de encendido/apagado. Solo funcionará cuando el interruptor de encendido esté en la posición "ON" y se presione el gatillo de la pistola. Cuando se suelte el gatillo para detener el flujo de agua, el motor se apagará automáticamente. Para reanudar el funcionamiento, simplemente presione nuevamente el gatillo. Para apagar completamente la unidad, suelte el gatillo y cambie el interruptor a la posición "OFF". La unidad debe estar completamente apagada cuando no se use o cuando quede sin supervisión.

PURGAR EL AIRE DE LA PISTOLA

Es muy importante purgar el aire de la pistola antes de utilizar la hidrolavadora. Consulte las "Instrucciones de montaje" para el montaje correcto de la unidad. Para purgar el aire, simplemente conecte la manguera de jardín a la hidrolavadora y presione el gatillo ANTES de encender la alimentación eléctrica. Esto permitirá liberar cualquier aire atrapado en la hidrolavadora y en la pistola antes de su uso. Mantenga presionado el gatillo durante aproximadamente un minuto para asegurarse de que todo el aire residual haya sido eliminado. Durante este proceso, el agua fluirá por la pistola a baja presión. Para obtener más consejos sobre la purga de aire, consulte la sección "Instrucciones de funcionamiento".

Fig. 14

BOTÓN DE SEGURIDAD DE LA PISTOLA

El operador debe presionar el botón de desbloqueo (fig. 14) y luego presionar el gatillo para empezar a pulverizar. Cuando se suelte el gatillo, este volverá automáticamente a la posición de apagado. Cuando no se esté utilizando la hidrolavadora, presione el botón de bloqueo para evitar la activación accidental de la pulverización de alta presión.

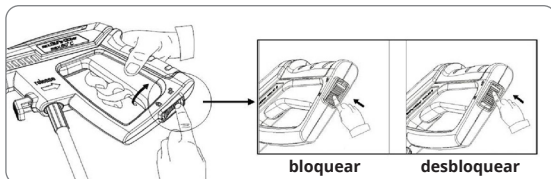


Fig. 15

SOSTENER LA PISTOLA

Siempre que utilice la hidrolavadora, se recomienda sostener la pistola correctamente, con una mano en el mango y la otra en la boquilla ajustable.

1. Inserte la boquilla ajustable en la pistola y empujela hacia adelante en el modo de baja presión (fig. 15).
2. Presione el gatillo; el detergente fluirá a través de la boquilla ajustable.
3. Aplique el detergente para que cubra completamente la superficie a limpiar.
4. Deje actuar el detergente durante unos minutos. Es buen momento para utilizar un cepillo y frotar suavemente las zonas más sucias.
5. Ajuste la boquilla nuevamente en el modo de alta presión para enjuagar.

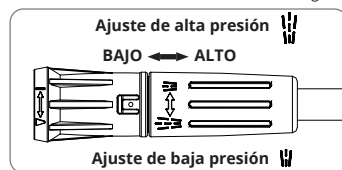


Fig. 16

USO DEL CARRETE DE MANGUERA

Para desenrollar la manguera, gire el mango del carrete en el sentido de las agujas del reloj. Para enrollar la manguera, gire el mango del carrete en sentido antihorario (fig. 16).

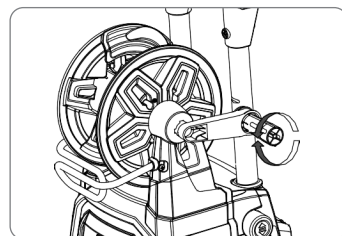
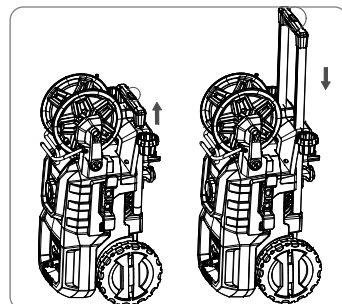


Fig. 17

ASA TELESCÓPICA

La máquina está equipada con un asa telescópica. Para subir o bajar el asa, presione el botón y deslice el asa hacia arriba o hacia abajo (fig. 17). Cuando escuche un clic, el asa estará en la posición correcta.



Cualquier operación de mantenimiento no cubierta en este capítulo debe ser realizada por un centro de venta y servicio autorizado.



¡ATENCIÓN – PELIGRO!



Siempre desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de realizar cualquier trabajo en el aparato.

1. Limpieza del filtro de entrada de agua (fig. 18)

El filtro de agua se encuentra en el conector de entrada de agua y debe limpiarse periódicamente. Enjuáguelo con agua limpia y vuelva a colocarlo en el conector de entrada.

2. Limpieza de la boquilla (fig. 19)

Utilizando el limpiador de punta de boquilla suministrado (o un clip desplegado), introduzca el alambre en el orificio de la boquilla y muévalo hacia adelante y atrás hasta desalojar los residuos. Luego, enjuague la boquilla con agua a la mayor presión disponible.

3. Limpieza de las rejillas de ventilación de la máquina

La máquina debe mantenerse limpia para permitir el libre paso del aire de refrigeración.

4. Lubricación de acoplamientos

Para facilitar la conexión y evitar que las juntas (O-rings) se sequen, lubrique regularmente las conexiones.

Fig. 18

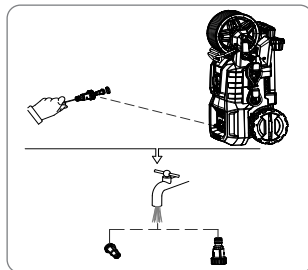
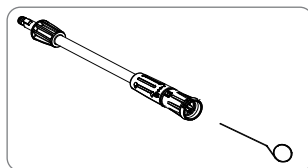


Fig. 19



ALMACENAMIENTO

10



¡IMPORTANTE!



La máquina debe guardarse en un lugar libre de heladas, a una temperatura superior a 0 °C.

Antes de almacenar, la bomba, la manguera y los accesorios deben estar vacíos de agua, siguiendo estos pasos:

1. Detenga la máquina (posición "OFF/O") y desconecte la manguera de agua y los accesorios.
2. Encienda la máquina nuevamente y active el gatillo. Deje que funcione hasta que no salga más agua.
3. Apague la máquina, desenchúfela, enrolle el cable de alimentación y colóquelo en el gancho.
4. Coloque la pistola y la lanza en el soporte de la pistola (fig. 20).
5. Para máquinas sin carrete: cuelgue la manguera de alta presión en el asa corta (fig. 21). Para máquinas con carrete: enrolle la manguera en el carrete.

Fig. 20

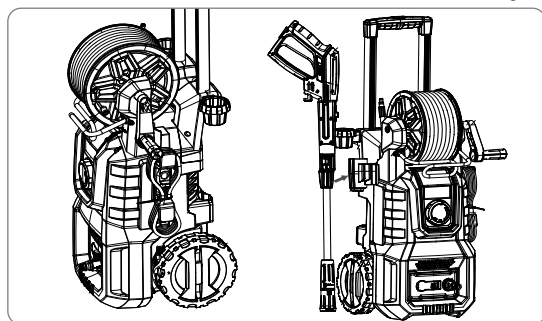
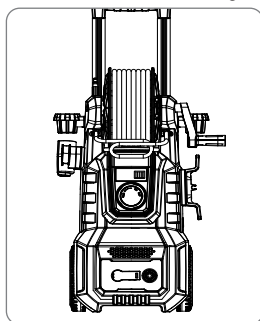


Fig. 21





¡ATENCIÓN – PELIGRO!



Riesgo de descarga eléctrica.

Apague el aparato y desconecte el enchufe antes de realizar cualquier trabajo de cuidado o mantenimiento. Las reparaciones y el mantenimiento de los componentes eléctricos solo pueden ser realizados por un centro de servicio autorizado. Las averías menores pueden solucionarse de forma independiente utilizando la siguiente lista de posibles problemas. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

Comprobar	Posibles causas	Acción correctiva
La máquina no arranca	La máquina no está enchufada.	Conecte la máquina.
	Toma de corriente defectuosa.	Pruebe con otro enchufe.
	Cable de extensión defectuoso.	Apague otros aparatos. Pruebe sin el cable de extensión.
Presión fluctuante	La bomba está aspirando aire.	Verifique que las mangueras y conexiones sean herméticas.
	Válvulas sucias, desgastadas o atascadas.	Limpie y sustituya, o consulte con su distribuidor local.
	Juntas de la bomba desgastadas.	Limpie y sustituya, o consulte con su distribuidor local.
La máquina se detiene	El fusible se ha fundido.	Sustituya el fusible. Apague otros aparatos.
	Voltaje de red incorrecto.	Verifique que la tensión de red corresponde con la especificada en la placa de características del modelo.
	Sensor térmico activado.	Deje que la hidrolavadora se enfríe durante 5 minutos.
	Boquilla parcialmente obstruida.	Limpie la boquilla.
Se funde el fusible	Fusible demasiado pequeño.	Sustitúyalo por un dispositivo que tenga un valor de corriente superior al consumo de la máquina. Puede probar sin el cable de extensión.
La máquina pulsa	Aire en la manguera de entrada.	Deje que la máquina funcione con el gatillo abierto hasta que recupere la presión de trabajo normal.
	Suministro de agua insuficiente.	Verifique que el suministro de agua corresponde con las especificaciones requeridas.
	Boquilla parcialmente obstruida.	¡Nota! Evite usar mangueras largas y delgadas (mín. 1/2").
	Filtro de agua obstruido.	Limpie la boquilla / Limpie el filtro.
	Manguera doblada.	Enderece la manguera.
La máquina se enciende y apaga repetidamente	La empuñadura de pulverización tiene fugas.	Contacte con el centro de servicio técnico más cercano. Sustituya el asiento / bola / junta tórica de la válvula de la empuñadura de pulverización.
La máquina arranca, pero no sale agua	La bomba, las mangueras o el accesorio están congelados.	Espere a que la bomba / mangueras o accesorios se descongelen.
	Sin suministro de agua.	Conecte el suministro de agua.
	Filtro de agua obstruido / boquilla obstruida.	Limpie el filtro / Limpie la boquilla.

La garantía internacional del fabricante es de 1 año. El período de garantía comienza desde la fecha en la compra. En los casos en que el período de garantía sea superior a 1 año de acuerdo con la legislación local, póngase en contacto con su distribuidor local. El vendedor del producto es responsable de garantizar la garantía. Por favor contacte al vendedor para obtener su garantía. Dentro del período de garantía, si el producto falla debido a fallos en el proceso de producción, se le intercambiará por el mismo producto o se le reparará el fallo.

Todas las fallas causadas por el fabricante durante el período de garantía serán solucionadas sin cargo. El reparo de la garantía se llevará a cabo solo si tiene la tarjeta de garantía totalmente completada, la firma del comprador de la aceptación de los términos de la garantía, así como un documento que respalde la compra (recibo, comprobante de venta o factura). En la ausencia del mismo, al igual que en el caso de errores o correcciones no autenticadas por sello del vendedor o inscripciones ilegibles en la tarjeta de garantía o cupón desprendible, no se realizará ningún reparo de garantía, no se acepta objeción alguna sobre la calidad, y la tarjeta de garantía será retirada por el centro de servicio como inválida. El dispositivo se acepta para su reparo y limpieza completa.



EC Declaration of Conformity

Nr. 227

The following products have been tested by us with the listed standards and found in compliance with the European Community Directive 2014/30/EU relating to electromagnetic compatibility, Directive 2006/42/EC relating to machinery, Noise Directive 2000/14/EC.

Manufacturer: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Address: Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany
Product: High pressure washer "Könner & Söhnen"
Type / Model: KS PW160V-BL

The statement is based on a single evaluation of above mentioned products. It does not imply an assessment of the whole production and does not permit the use of the test lab. logo. The manufacturer should ensure that all product in series production are in conformity with the product sample detailed in this report. The applicant should hold the whole technical report at disposal of the competent all the right.

Applied EC Directives: 2014/30/EU Electromagnetic compatibility Directive (EMC)
2006/42/EC Machinery Directive
2000/14/EC Noise Directive

Applied Standards: EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN IEC 61000-3-11:2019
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 60335-2-79:2012
EN 62233:2008

2000/14/EC_2005/88/EC Annex VI

For model KS PW160V-BL noise guaranteed Lwa = 85 dB (A).



25

Issued Date:
Place of issue:
Director:

2025-04-08
Duesseldorf
Fomin P.

P. Fomin

DIMAX

International GmbH
Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf
USt-ID DE296177274
koenner-soehnen.com

We DIMAX INTERNATIONAL GmbH hereby declare that specified above conforms covering European Parliament and Council Directives, 2006/42/EC of 17 May 2006 Machinery Directive, Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC of 26 February 2014, Noise Directive 2000/14/EC of 8 May 2000. The CE mark above can be used under the responsibility of manufacturer. After completion of an EC declaration of Conformity and compliance with all relevant EC directives.

CONTACTOS

Deutschland:

Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der
DIMAX International GmbH.

Importeur und Vertreter in Deutschland:

DIMAX International GmbH Flinger Broich 203, 40235
Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.

innovationtrade8@gmail.com

www.konner-sohnen.com/de

European Union:

Manufactured under license and control of DIMAX
International GmbH, Flinger Broich 203, 40235
Duesseldorf, Germany.

Importer and representative in Netherlands DIMAX

International Poland Ltd, Południowa 8 st,
05-830 Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.

innovationtrade8@gmail.com

www.konner-sohnen.com

France:

Fabriqué sous licence et contrôle de DIMAX
International GmbH, Flinger Broich 203, 40235
Düsseldorf, Allemagne.

Importateur et représentant en France et en Belgique

DIMAX International Poland Ltd, Po udniowa 8 st,
05-830 Stara Wie , Pologne. Assemblé en RPC.

innovationtrade8@gmail.com

www.konner-sohnen.com/fr

Esp  a:

Fabricado bajo licencia y control de DIMAX
International GmbH, Flinger Broich 203, 40235
Düsseldorf, Alemania.

Importador y representante en España de DIMAX

International Poland Ltd, Po udniowa 8 st,
05-830 Stara Wie , Polonia.

Ensamblado en la República Popular

china. innovationtrade8@gmail.com

www.konner-sohnen.com/es

Polska:

Wyprodukowano na licencji i pod kontrol  DIMAX
International GmbH, Flinger Broich 203,
40235 Duesseldorf, Niemcy.

Importer i przedstawiciel w Polsce:

DIMAX International Poland Sp. z o. o. ul. Południowa 8,
05-830 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w CRL.

innovationtrade8@gmail.com

www.konner-sohnen.com/pl

  kr  ina:

Виготовлено за л ценз єю та п д контролем
DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203,
40235 Д юссельдорф, Н меччина.

 мпорт р та представник в   кра  і:

ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС" вул. Електротехн чна 47,
02232, м. Київ,   кра  на. Змонт вано в КНР

www.konner-sohnen.com/ua